

# Appendix III

## Thai Transliteration

### Titles:

Luang Pu	หลวงปู่
Luang Ta	หลวงตา
Luang Por	หลวงพ่อ
Ajahn	อาจารย์
Tan	ท่าน
maechee	แม่ชี
Por	พ่อ
Mae	แม่

### Specific People:

Luang Pu Mun	หลวงปู่มน
Luang Pu Tongrat	หลวงปู่ทองรัตน์
Luang Pu Kinaree	หลวงปู่กินรี
Luang Ta Maha Bua	หลวงตามหาบัว
Luang Por Chah	หลวงพ่อชา
Ajahn Liem	อาจารย์เลี่ยม
Maechee Boonyu	แม่ชีบุญอยู่
Pimwong	พิมพ์วงศ์

### Miscellaneous:

angsa	อังสะ
sabong	สบง
sanghati	สังฆาฏิ
khaoma cloth	ผ้าขาวม้า
kratop	กระต๊อบ
glot	กลด
borapet	บอระเพ็ด
samor	สมอ
makhampom	มะขามป้อม

### Concepts:

Upalamani	อุปลมณี
Nak Tam	นักธรรม
anjali	อัญชลี
papiap	พับเพียบ
Wan Phra	วันพระ
khrop khrua	ครอบครวั
pindapat	บิณฑบาต
prot sat	โปรดสัตว์
tudong	ตุตงค์
toraman	ทรมาน
sop arom	สออบารมณ
mun kor khae	มันก็แค
nun lae	นั่นแหละ
took tong	ถูกต้อง
pordee	พอดี
poo roo	ผู้รู้
pee	ผี
salot sangwet	สลดสังเวช
raksa	รักษา
ot ton	อดทน
ploi wang	ปล่อยาง

### Places:

Wat Nong Pah Pong	วัดหนองป่าพง
Wat Pah Nanachat	วัดป่านานาชาติ
Wat Tam Saeng Pet	วัดถ้ำแสงเพชร
Bahn Kor	บ้านก่อ
Bahn Nong Hee	บ้านหนองฮี